



ДОГОВОР

№ МТ 228 /2017 г.

Днес, 29.06.2017 г. в град Раднево, на основание чл. 194, ал.1 от ЗОП между:

„МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК” ЕАД, със седалище и адрес на управление град Раднево, област Стара Загора, ул. „Георги Димитров” №13, вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията, с ЕИК 833017552, ИН по ДДС BG 833017552, представлявано от Изпълнителния директор – **Андон Петров Андонов**, наричано по-долу **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна

Изпълнител и отговорник по отчета на изпълнението на договора от страна на Възложителя е отдел „Логистика и контрол” на дружеството.

Контрол по изпълнението на договора се изпълнява от отдел „Механооборудване”, управление.

И

„ИНЖЕНЕРИНГ КОНСУЛТ ЕС“ ЕООД, със седалище и адрес на управление: гр. Русе 7000, ул. „Плевен” № 2, вх. 2, ет. 6, адрес за кореспонденция: гр. Русе 7000, бул. „Фердинанд” № 3, ет. 1, офис 8, тел: 0886 819 299, e-mail: engineering.consult.es@abv.bg; вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията, с ЕИК: 202617290, ИН по ДДС: BG202617290; представлявано от **Тодоринка Иванова Андонова** – Управител, наричан за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**,

на основание утвърден Протокол №39/05.06.2017г. за класиране на участниците и определяне на изпълнител на обществена поръчка с предмет: „Доставка на спирачни ленти” – реф. № 31/2017 – ОПнс, се сключи настоящият Договор за следното:

1. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1.1. Възложителят възлага, а Изпълнителят приема да извърши **доставка на спирачни ленти**, наричани за краткост в Договора „стока” или „изделия”, подробно описани по вид, технически характеристики, количество и цена в договора и неговите приложения, които Изпълнителят доставя и продава, а Възложителят получава и заплаща.

2. ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ

2.1. Общата стойност на договора е в размер на **11 940,50** (единадесет хиляди деветстотин и четиридесет и 0,50) лева без ДДС.

Видът и единичната цена на изделията, доставяни по Договора, са:

№	Наименование	Количество /метър/	Ед. цена /лв. без ДДС/	Обща стойност /лв. без ДДС/
1	Спирачна лента 190x10	5	94,61	473,05
2	Спирачна лента 200x14	40	132,46	5 298,40
3	Спирачна лента 220x14	5	145,71	728,55
4	Спирачна лента 250x14	15	165,58	2 483,70
5	Спирачна лента 220x16	40	73,92	2 956,80
Обща стойност за изпълнение / лв. без ДДС/:				11 940,50

2.2. Всички цени по настоящия договор се разбират при условие на доставка DDP по Инкотермс 2010 в мястото на изпълнение, посочено в Договора.



2.3. Заплащането се извършва въз основа на предоставена фактура от страна на Изпълнителя и следните документи:

- Инструкция за експлоатация и
- Гаранционна карта.

2.4. Дължимата от Възложителя сума се заплаща по банков път в срок до 30 дни от датата на доставка, на база фактура-оригинал и двустранно подписан приемо-предавателен протокол за доставката, придружени с документите по т.2.3., съпровождащи изпълнението на поръчката.

2.5. Плащането се извършва в български левове, с платежно нареждане по следната банкова сметка, посочена от Изпълнителя:

BIC: IORTBGSF

IBAN: BG31 IORT 7379 1032 6295 00

БАНКА: ИНВЕСТ БАНК АД – гр. Русе

2.6. Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено Възложителя за всички последващи промени по т. 2.5 в срок от 3 дни, считано от момента на промяната. В случай, че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени. Изпълнителят уведомява писмено Възложителя, като представя писмо, подписано от представляващия или от упълномощено лице, в което посочва новата банкова сметка. Писмото трябва да бъде с нотариална заверка на подписа/ите на лицето/ата.

2.7. Договорената цена е окончателна и не подлежи на актуализация за срока на настоящия договор и включва в себе си всички разходи на Изпълнителя по изпълнението на поръчката.

3. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

3.1. Договорът влиза в сила от датата на подписването му.

3.2. Срок за изпълнение на Договора – до 1 (един) месец от влизането му в сила.

3.3. Място на изпълнение: складова база на Възложителя, гр. Раднево, ул. Заводска № 26 - отдел „Логистика и контрол“.

Начин на изпълнение: еднократна доставка.

3.4. Изпълнителят уведомява писмено Възложителя преди доставката не по-късно от 3 дни преди очакваната ѝ дата.

3.5. В случай на очаквани отклонения от датата на доставка Изпълнителят трябва да уведоми своевременно Възложителя. Уведомяването се извършва писмено и следва да бъде направено най-малко 3 дни преди договорената дата на доставка. Уведомяването не освобождава Изпълнителя от отговорност за забавено изпълнение.

3.6. Когато в договорения срок изпълнението не може да бъде осъществено в резултат на обстоятелства, за които е отговорен Възложителя, се съставя двустранен протокол за спиране на изпълнението. В протокола се описват подробно обстоятелствата, поради които се спира изпълнението. След отпадане на причините, довели до спирането, се съставя двустранен протокол, с който се продължава изпълнението на договора, като срокът за изпълнение на договора, по т.3.2, се удължава с периода на спирането.

ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

4. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

4.1. Да изисква от Изпълнителя да изпълнява в срок и без отклонения съответните дейности съгласно Техническата спецификация на обществената поръчка (Приложение № 1 към настоящия договор).

4.2. Да извършва проверка във всеки момент от изпълнението на Договора относно качество, количества, стадии на изпълнение, технически параметри, без това да пречи на оперативната дейност на Изпълнителя.

4.3. Да прави /предявява/ рекламации при установяване на некачествена работа, която не е в съответствие с техническата спецификация и с техническото предложение на Изпълнителя.

5. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен:

5.1. Да заплати на Изпълнителя възнаграждение в размер, при условия и в срокове съгласно настоящия договор.

5.2. Възложителят се задължава да не разпространява под каквато и да е форма всяка предоставена му от Изпълнителя информация, имаща характер на търговска тайна и изрично упомената от Изпълнителя като такава в представената от него оферта.

6. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

6.1. Да получи уговореното възнаграждение при условията и в сроковете, посочени в настоящия договор.

6.2. Да иска от Възложителя необходимото съдействие за осъществяване на работата по Договора, включително предоставяне на нужната информация и документи за изпълнение на Договора.

7. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен:

7.1. Да изпълни поръчката качествено в съответствие с предложеното в офертата му, включително техническото предложение - Приложение №3, което е неразделна част от настоящия договор.

7.2. Да не предоставя документи и информация на трети лица относно изпълнението на поръчката, както и да не използва информация, станала му известна при изпълнение на задълженията му по настоящия договор.

7.3. Да спазва условията за достъп на външни лица за извършване на конкретно възложена задача в „Мини Марица-изток” ЕАД, публикувани на интернет сайта на Възложителя (<http://www.marica-iztok.com/page/obshti-dokumenti-26-1.html>) и валидни за целия срок на изпълнение на Договора.

7.4. Да спазва условията за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд, публикувани на интернет сайта на Възложителя (<http://www.marica-iztok.com/page/obshti-dokumenti-26-1.html>) и валидни за целия срок на Договора.

8. ГАРАНЦИИ И КАЧЕСТВО НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО

8.1. Изпълнителят гарантира, че предлаганите изделия са нови, неупотребявани, отговарят на техническата спецификация (Приложение № 1 към настоящия договор), без явни или скрити дефекти, произтичащи от дизайна, материалите или изработката им.

8.2. Гаранционният срок на всички доставени изделия по Договора е 6 месеца, считани след датата на доставка на изделията в склада на Възложителя и важи до изтичането на последната дата от текущия месец, в който изтича горепосочения срок.

8.3. Срокът за явяване при рекламации е до 3 дни след уведомяването на Изпълнителя от страна на Възложителя.

8.4. Протоколът за рекламация се съставя и подписва в 3-дневен срок, считано от установяването на рекламацията от Възложителя.

8.5. За съставянето на протокола по т. 8.4. Възложителят писмено (по факс или по друг подходящ начин – куриер, писмо с обр. разписка и др.) уведомява Изпълнителя и го

поканва да присъства при установяване на рекламацията и съставянето на двустранен протокол.

8.6. В случай, че Изпълнителят не се яви за съставяне на протокола по т.8.4., не го подпише или откаже да участва при съставянето и подписването му, Възложителят едностранно съставя и подписва протокола и той е задължителен за страните по Договора.

8.7. Срок за отстраняване на недостатъци: до 30 дни след предявяване на рекламация.

9. ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕТО

9.1. Приемането на извършената работа по т.1 от предмета на Договора се извършва от определени от страна на Възложителя и Изпълнителя длъжностни лица.

9.2. Приемането на работата по настоящия договор се удостоверява с подписване от лицата по т. 9.1 на двустранен протокол, в който се отбелязват всички отклонения в количествата, констатирани явни недостатъци на стоката и др.

9.3. Опаковка, маркировка, етиктиране: стандартни за производителя.

9.4. Изпълнителят носи отговорност за всички възникнали повреди по време на транспорта при доставката, като е длъжен да възстанови всички възникнали от това щети за своя сметка.

9.5. Разтоварването на стоката е за сметка на Възложителя и негово задължение.

10. НЕУСТОЙКИ

10.1. В случай, че Изпълнителят не успее да изпълни всички или някоя от дейностите в сроковете и/или с качеството, определени в Договора, Възложителят, запазвайки правото си за други съдебни претенции по Договора, удържа изчислената сума на неустойката от последващо дължимо плащане по Договора.

10.2. При забава или неточно изпълнение Изпълнителят дължи неустойка за периода на забава в размер на законната лихва, изчислена върху стойността на неизпълнението, но не повече от 10% от стойността на Договора. При достигане на максималния размер на неустойката, Възложителят има право едностранно да прекрати Договора.

10.3. Когато Изпълнителят е изпълнил задълженията си по Договора, а Възложителят е в забава за плащане, Изпълнителят има право на обезщетение в размер на законната лихва от деня на забавата, но не повече от 10% от стойността на Договора.

10.4. Първите 15 дни от забавата на Възложителя са ненаказуеми.

10.5. Извън предвидените неустойки Възложителят има право да претендира обезщетение за претърпени вреди и пропуснати ползи, в резултат на неизпълнението или забава в изпълнението.

11. НЕПРЕДВИДЕНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА

11.1. Страните по настоящия договор не дължат обезщетение за претърпени вреди и загуби, в случай че последните са причинени от непреодолима сила.

11.2. В случай че страната, която е следвало да изпълни свое задължение по Договора, е била в забава, тя не може да се позовава на непреодолима сила.

11.3. Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок 7 дни от настъпването на непреодолимата сила. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

11.4. Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията на свързаните с тях насрещни задължения се спира.

12. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

12.1. Настоящият договор се прекратява:

12.1.1. С изтичане на срока по т.3.2 или с достигане на предвидената в т.2.1 стойност.

12.1.2. По взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма;

12.1.3. При виновно неизпълнение на задълженията на Изпълнителя по Договора - с 10-дневно писмено предизвестие, отправено от страна на Възложителя;

12.1.4. При констатирани нередности и/или конфликт на интереси - с изпращане на едностранно писмено уведомление от Възложителя до Изпълнителя;

12.1.5. С окончателното му изпълнение;

12.1.6. Едностранно и без предизвестие от страна на Възложителя при условията и по реда на чл. 118 от Закона за обществените поръчки;

12.2. Възложителят може да прекрати изцяло или частично договора без предизвестие, когато Изпълнителят:

12.2.1. забави изпълнението на някое от задълженията си по договора с повече от 15 календарни дни;

12.2.2. не отстрани в разумен срок, определен от Възложителя, констатирани недостатъци;

12.2.3. не изпълни точно някое от задълженията си по Договора;

12.2.4. използва подизпълнител, без да е декларирал това в офертата си, или използва подизпълнител, който е различен от този, посочен в офертата му;

12.2.5. бъде обявен в несъстоятелност или когато е в производство по несъстоятелност или ликвидация.

12.3. Възложителят може да се откаже едностранно от договора и да го прекрати и без да е налице неизпълнение от страна на Изпълнителя, като за целта следва да отправи 7-дневно писмено предизвестие до Изпълнителя. В този случай Възложителят прекратява Договора без дължими неустойки и обезщетения и без необходимост от допълнителна обосновка.

12.4. При прекратяване на договора по вина на Изпълнителя, Възложителят има право да задържи останалите плащания до уточняването по размер на всички разходи и щети, които ще претърпи от неизпълнението на договора. В този случай, Възложителят следва да заплати на Изпълнителя договореното възнаграждение след като от дължимите плащания бъдат приспаднати горепосочените разходи, суми и щети.

13. ПОДСЪДНОСТ

13.1. На основание чл.117, ал.2 от ГПК страните се споразумяват, че в случай на невъзможност за решаване на споровете по пътя на преговорите, същите подлежат на разглеждане от компетентния съд по местоседалището на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ – „Мини Марица- изток” ЕАД.

14. ДРУГИ УСЛОВИЯ, ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

14.1. Изпълнителят се задължава при изпълнение предмета на договора да спазва изискванията на СУК, СУЗБР и СУОС.

14.2. Изменение на сключен договор за обществена поръчка се допуска по изключение, при условията на чл. 116 от Закона за обществените поръчки.

14.3. Всички съобщения, предизвестия и нареждания, свързани с изпълнението на този договор и разменяни между Възложителя и Изпълнителя, са валидни, когато са изпратени по пощата (с обратна разписка), по факс, електронна поща или предадени чрез куриер срещу подпис на приемащата страна.

14.4. Когато някоя от страните е променила адреса си, без да уведоми за новия си адрес другата страна, съобщенията ще се считат за надлежно връчени и когато са изпратени на стария адрес, посочен в договора.

14.5. Всички спорове по този договор ще се уреждат чрез преговори между страните, а при непостигане на съгласие - ще се отнасят за решаване от компетентния съд в Република България.

14.6. За случай, неуредени с клаузите на настоящия договор, Закона за обществени поръчки, Търговския закон и другите действащи в Република България нормативни актове.

Настоящият Договор се състави и подписа в два еднообразни екземпляра, с еднаква юридическа стойност - по един за всяка от страните.

Неразделна част от настоящия договор са:

1. Техническата спецификация - приложение № 1 към настоящия договор.
2. Ценово предложение - приложение № 2 към настоящия договор - *копие от офертата.*
3. Техническо предложение за изпълнение на поръчката - приложение № 3 към настоящия договор - *копие от офертата.*

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

АНДОН АНДОНОВ

ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР



Съгласували:

Стефан Анков

Ръководител отдел „Търговия“

Гергана Стоянова

Главен счетоводител

Антон Драгов

Ръководител отдел „Механизмоборудване“

Стефан Желев

Старши юрисконсулт

Изготвил:

Теменуга Узунова

Експерт търговия

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

ТОДОРИНКА АНДОНОВА

УПРАВИТЕЛ



**ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ И УСЛОВИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКА С
ПРЕДМЕТ**

„Доставка на спирачни ленти”

1. Пълно описание на предмета на процедурата:

Количество:

№	САП №	Наименование	Количество- метри
1	4/4598	Спирачна лента 190x10	5
2	4/4600	Спирачна лента 200x14	40
3	4/4602	Спирачна лента 220x14	5
4	2/7836	Спирачна лента 250x14	15
5	2/14600	Спирачна лента 220x16	40

2. Технически изисквания:

За № от 1 до 4- Тъкана спирачна лента

Постоянна работна температура: не по-ниска от 190°C

Водопоглъщане < 3,5 %

Абсорбция на масло < 2%

Коефициент на триене : min 0,30 при 200°C

За № 5.- Валцована спирачна лента

Постоянна работна температура: не по-ниска от 250°C

Връхна точка на работна температура- не по-ниска от 350°C

Водопоглъщане < 1,5 %

Абсорбция на масло < 1,5 %

Коефициент на триене : min 0,30 при 300°C

3. Срок на изпълнение на договора - до 1 месец от влизането му в сила

4. Опаковка, маркировка, етикетиране : Стандартна за производителя.

5. Изисквания относно гаранционния срок, срок за отстраняване на дефекти появили се по време на нормалната експлоатация; срок за явяване при рекламация, и др.

Изделията да са произведени до 1 година преди датата на доставка.

Гаранционен срок на изделията – 6 месеца след доставка

Срок за явяване при рекламация – до 3 дни след уведомяване.

Срок за отстраняване на недостатъци- до 30 дни след предявяване на рекламацията.

6. Документи, които изпълнителят следва да представи при доставка: инструкция за експлоатация и гаранционна карта

ИЗГОТВИЛ :

(Емил Калев

СЪГЛАСУВАЛ :

(Антон Драгов)

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От: „ИНЖЕНЕРИНГ КОНСУЛТ ЕС“ ЕООД,

ЕИК/БУЛСТАТ: 202617290 седалище и адрес на управление – Гр. Русе,

ул. „Плевен“ № 2, вх. 2,

тел.: +359886819299, факс:, e-mail: engineering.consult.es@abv.bg

Към оферта за възлагане на обществена поръчка чрез обява за събиране на оферти с предмет:
„Доставка на спирачни ленти“ – реф. № 31/2017 – ОПИС

Изпълнението на пълния предмет на поръчката ще извършим при следните цени:

№	Наименование и описание, съгласно техническото предложение	Количество / метър /	Ед. цена /лв. без ДДС/	Обща стойност /лв. без ДДС/
1	Спирачна лента 190x10	5	94,61	473,05
2	Спирачна лента 200x14	40	132,46	5298,4
3	Спирачна лента 220x14	5	145,71	728,55
4	Спирачна лента 250x14	15	165,58	2483,7
5	Спирачна лента 220x16	40	73,92	2956,8
Обща стойност за изпълнение/лв. без ДДС/:				11940,5

Словом : Единадесет хиляди деветстотин и четиридесет лева и петдесет стотинки

Цената е твърда и необвързана с каквито и да е други условия, кредитни и платежни средства, форми на плащане и гаранции.

Приемаме условията на плащане посочени в проекта на договор.

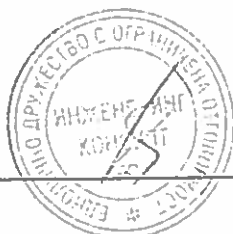
Декларираме, че в случай, че бъде открито несъответствие между предложените единични цени и обща стойност, поради допусната техническа грешка от наша страна, сме съгласни Възложителят да класира нашата оферта на база предложените по-ниски цени.

Упълномощен да подпише настоящото предложение е:

.....

Дата: 5 май 2017г.

Подпис: _____



/Тодоринка Андонова/

ТЕХНИЧЕСКО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От: „ИНЖЕНЕРИНГ КОНСУЛТ ЕС“ ЕООД,

ЕИК/БУЛСТАТ: 202617290 седалище и адрес на управление – Гр. Русе,

ул. „Плевен“ № 2, вх. 2,

тел.: +359886819299, факс:, e-mail: engineering.consult.es@abv.bg

Към оферта за възлагане на обществена поръчка чрез обява за събиране на оферти с предмет: „Доставка на спирачни ленти“ – реф. № 31/2017 – ОПнс

Декларираме, че сме запознати с изискванията и условията за участие в обявената от Вас обществена поръчка. Съгласни сме с поставените от Вас условия и ги приемаме без възражения.

Офертата съдържа един вариант за изпълнение на поръчката, съгласно изискванията на възложителя.

Ако бъдем избрани за Изпълнител на поръчката, изпълнението ще бъде в пълно съответствие с Техническата спецификация и условия за изпълнение на поръчката.

Предложените от нас условия са както следва:

1. По настоящата обществена поръчка предлагаме да Ви доставим:

№	Изисквания на възложителя		Предложение на участника		Количество /метър/
	SAP №	Описание	Описание	Производител	
1	4/4598	Спирачна лента 190x10	Спирачна лента 190x10	„АВКО“ АД	5
2	4/4600	Спирачна лента 200x14	Спирачна лента 200x14	„АВКО“ АД	40
3	4/4602	Спирачна лента 220x14	Спирачна лента 220x14	„АВКО“ АД	5
4	2/7836	Спирачна лента 250x14	Спирачна лента 250x14	„АВКО“ АД	15
5	2/14600	Спирачна лента 220x16	Спирачна лента 220x16	„СОФИ“ ООД	40

Предлаганите от нас изделия, описани в таблицата, ще бъдат нови, неупотребявани, без явни или скрити дефекти, произтичащи от дизайна, материалите или изработката им.

2. Срокове, начин и място на изпълнение на поръчката.

Срок за изпълнение – до 1 (един) месец от влизането на договора в сила.

Начин на изпълнение: еднократна доставка.

Място на изпълнение: DDP складова база на Възложителя - отдел „Логистика и контрол“, гр.Раднево, съгласно Инкотермс 2010

3. Технически характеристики на предлаганите изделия:

Изисквания на възложителя за поз. № от 1 до 4 – тъкана спирачна лента	Предложение на участника за поз. № от 1 до 4 – тъкана спирачна лента
Постоянна работна температура: не по-ниска от 190°C	Постоянна работна температура: 190°C
Водопоглъщане < 3,5%	Водопоглъщане < 3,5%
Абсорбция на масло < 2%	Абсорбция на масло < 2%
Коефициент на триене: min 0,30 при 200°C	Коефициент на триене: min 0,30 при 200°C

Изисквания на възложителя за поз. № 5 – валцована спирачна лента	Предложение на участника за поз. № 5 – валцована спирачна лента
Постоянна работна температура: не по-ниска от 250°C	Постоянна работна температура: 250°C
Връхна точка на работна температура: не по-ниска от 350°C	Връхна точка на работна температура: 350°C
Водопоглъщане < 1,5%	Водопоглъщане < 1,5%
Абсорбция на масло < 1,5%	Абсорбция на масло < 1,5%
Коефициент на триене: min 0,30 при 300°C	Коефициент на триене: min 0,30 при 300°C

4. Опаковка, маркировка, етиктиране: стандартни за производителя.

5. Гаранционен срок, срок за отстраняване на дефекти, срок за явяване при рекламация.

Декларираме, че доставяните от нас изделия ще са произведени до 1 година преди датата на доставка.

Гаранционният срок на предлаганите изделия е 6 (шест) месеца, считани след датата на доставка в склада на Възложителя и важи до изтичането на последната дата от текущия месец, в който изтича горепосочения срок.

Срокът за явяване при рекламация е: до 3 дни след уведомяване.

Срок за отстраняване на недостатъци: до 30 (тридесет) дни след предявяване на рекламация.

6. Документи, които ще представяме на Възложителя при доставка на изделията.

При доставка на изделия се задължаваме да представим на Възложителя следните документи:

- Инструкция за експлоатация;
- Гаранционна карта;
- Приемо-предавателен протокол;
- Фактура – оригинал.

Приложения:

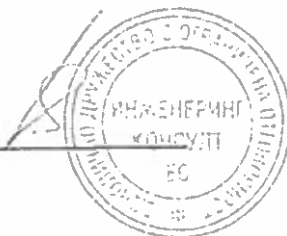
Приложение №1 - Документ за упълномощаване, когато лицето, което подава офертата, не е законният представител на участника

Упълномощен да подпише настоящото предложение е:

.....

Дата: 5 май 2017г.

Подпис: _____



/Тодоринка Андонова/